

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 157



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55

2 iunie 2012

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2012/C 157/01	Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> JO C 151, 26.5.2012	1
---------------	--	---

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2012/C 157/02	Cauza C-103/12: Acțiune introdusă la 28 februarie 2012 — Parlamentul European/Consiliul Uniunii Europene	2
2012/C 157/03	Cauza C-112/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Kúria (Ungaria) la 1 martie 2012 — Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable/ Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága	2

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2012/C 157/04	Cauza C-141/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank Middelburg (Țările de Jos) la 20 martie 2012 — Y. S./Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel	3
2012/C 157/05	Cauza C-146/12: Acțiune introdusă la 26 martie 2012 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania	4
2012/C 157/06	Cauza C-150/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Högsta domstolen (Suedia) la 29 martie 2012 — Eva-Marie Brännström och Rune Brännström/Ryanair Holdings plc	4
2012/C 157/07	Cauza C-159/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) la 2 aprilie 2012 — Alessandra Venturini/ASL Varese și alții	5
2012/C 157/08	Cauza C-160/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) la 2 aprilie 2012 — Maria Rosa Gramegna/ASL Lodi și alții	5
2012/C 157/09	Cauza C-161/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) la 2 aprilie 2012 — Anna Muzzio/ASL Pavia și alții	5
2012/C 157/10	Cauza C-165/12: Acțiune introdusă la 3 aprilie 2012 — Comisia Europeană/Consiliul Uniunii Europene	6
Tribunalul		
2012/C 157/11	Cauza T-104/12: Acțiune introdusă la 1 martie 2012 — Verus/OAPI — Performance Industries Manufacturing (VORTEX)	7
2012/C 157/12	Cauza T-115/12: Acțiune introdusă la 7 martie 2012 — Buzil-Werk Wagner/OAPI — Roca Sanitario (Roca)	7
2012/C 157/13	Cauza T-123/12: Acțiune introdusă la 15 martie 2012 — Smartbook/OAPI (SMARTBOOK)	8
2012/C 157/14	Cauza T-126/12: Acțiune introdusă la 20 martie 2012 — Interroll/OAPI (Inspired by efficiency)	8
2012/C 157/15	Cauza T-128/12: Acțiune introdusă la 21 martie 2012 — HTTS/Consiliul	8
2012/C 157/16	Cauza T-134/12: Acțiune introdusă la 27 martie 2012 — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT/Comisia	9
2012/C 157/17	Cauza T-137/12: Acțiune introdusă la 19 martie 2012 — FunFactory/OAPI (marcă tridimensională reprezentând un vibrator)	10

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2012/C 157/01)

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*

JO C 151, 26.5.2012

Publicații anterioare

JO C 138, 12.5.2012

JO C 133, 5.5.2012

JO C 126, 28.4.2012

JO C 118, 21.4.2012

JO C 109, 14.4.2012

JO C 89, 24.3.2012

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Acțiune introdusă la 28 februarie 2012 — Parlamentul European/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-103/12)

(2012/C 157/02)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Reclamant: Parlamentul European (reprezentanți: L.G. Knudsen, I. Díez Parra și I. Liukkonen, agenți)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile reclamantului

- anularea Deciziei 2012/19/UE ⁽¹⁾ a Consiliului din 16 decembrie 2011 privind adoptarea, în numele Uniunii Europene, a declarației privind acordarea de posibilități de pescuit în apele UE navelor de pescuit aflate sub pavilionul Republicii Bolivariene a Venezuelei în zona economică exclusivă din largul coastei Guyanei Franceze;
- obligarea Consiliului Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Prin acțiunea formulată, Parlamentul European solicită anularea Deciziei 2012/19/UE a Consiliului din 16 decembrie 2011 privind adoptarea, în numele Uniunii Europene, a declarației privind acordarea de posibilități de pescuit în apele UE navelor de pescuit aflate sub pavilionul Republicii Bolivariene a Venezuelei în zona economică exclusivă din largul coastei Guyanei Franceze. Parlamentul European contestă temeiul juridic ales. Trebuie arătat, cu titlu principal, că articolul 43 alineatul (3), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (b) TFUE, nu poate fi temeiul juridic corect, întrucât actul în cauză echivalează cu un acord internațional privind accesul la apele Uniunii în vederea exercitării unor activități de pescuit de către un stat terț. Prin urmare, actul ar fi trebuit să fie adoptat pe baza articolului 43 alineatul (2) și a articolului 218 alineatul (6) litera (a) TFUE și, așadar, după aprobarea Parlamentului European.

În subsidiar, Parlamentul European este de părere că, întrucât Consiliul a recurs la procedura prevăzută la litera (b) a alineatului (6) al articolului 218 TFUE, a dat o interpretare eronată literei (a) a aceluiași alineat. Presupunând chiar că articolul 43 alineatul (3) TFUE poate constitui temeiul juridic adecvat pentru un act intern al Uniunii având același conținut cu decizia atacată, ceea ce Parlamentul European contestă, nu este mai puțin adevărat că, în scopul asumării de către UE a unor obligații internaționale, politica comună în domeniul pescuitului formează un tot indisolubil din punct de vedere procedural. Prin urmare, orice acord care face parte din acest domeniu este un „acord [...] în domeniile în care se aplică procedura legislativă ordinară”, în sensul articolului 218 alineatul (6) litera (a) TFUE. Astfel, actul ar fi trebuit să fie în orice caz adoptat cu respectarea procedurii de aprobare prevăzute la respectiva literă (a).

⁽¹⁾ JO 2012, L 6, p. 8.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Kúria (Ungaria) la 1 martie 2012 — Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága

(Cauza C-112/12)

(2012/C 157/03)

*Limba de procedură: maghiara***Instanța de trimitere**

Kúria

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable

Pârât: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága

Întrebările preliminare

1. Este compatibilă cu dispozițiile Tratatelor UE care reglementează principiul libertății de stabilire (articolul 49 TFUE), principiul egalității de tratament (articolul 54 TFUE) și principiul liberei circulații a capitalurilor (articolul 56 TFUE [sic]) scutirea de impozitul pe dividende acordată de reglementarea maghiară beneficiarului de dividende care este rezident al Ungariei, în condițiile în care

(a) beneficiarul de dividende nerezident este scutit de impozitul pe dividende numai dacă îndeplinește anumite cerințe legale, mai exact, dacă participarea acestuia (în cazul acțiunilor, partea sa din acțiunile nominative) la capitalul social al societății rezidente la data distribuirii (alocării) dividendelor a fost permanent de cel puțin 20 % timp de cel puțin doi ani consecutiv, având în vedere că, în cazul în care participarea permanentă de 20 % s-a menținut mai puțin de doi ani consecutiv, societatea care distribuie dividendele nu este obligată să rețină impozitul pe dividende, iar societatea care primește dividendele sau, în cazul dividendelor care nu sunt atribuite în bani, societatea care le alocă nu sunt obligate să plătească impozitul menționat la depunerea declarației fiscale, dacă altă persoană sau societatea care distribuie dividendele a garantat plata impozitului;

(b) și dată fiind împrejurarea că beneficiarul de dividende nerezident nu îndeplinește cerințele impuse de reglementarea națională pentru a fi scutit de impozit atunci când participarea sa (în cazul acțiunilor, partea sa din acțiunile nominative) la capitalul social al societății rezidente la data distribuirii (alocării) dividendelor nu atinge pragul minim de 20 % impus de lege sau atunci când procentul menționat nu a fost menținut permanent timp de cel puțin doi ani consecutiv ori, în cazul în care participarea permanentă de 20 % a fost menținută mai puțin de doi ani consecutiv, dacă plata impozitului nu a fost garantată de niciun terț și nici de societatea care distribuie dividendele [?]

2. Ar trebui dat un răspuns diferit la întrebarea 1 litera b), mai precis, ar avea vreo influență asupra răspunsului și, în caz afirmativ, în ce măsură, faptul că

(a) în timp ce beneficiarul de dividende rezident este scutit de impozitul pe dividende în conformitate cu reglementarea maghiară, sarcina fiscală a beneficiarului de dividende nerezident depinde de aspectul dacă îi este aplicabilă Directiva [90/435/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind regimul fiscal comun care se aplică societăților-mamă și filialelor acestora din diferite state membre] sau Convenția [dintre Republica Ungară și Marele Ducat al Luxemburgului pentru evitarea dublei impuneri în domeniul impozitelor pe venit și pe avere, semnată la Budapesta la 15 ianuarie 1990],

(b) în timp ce beneficiarul de dividende rezident este scutit de impozitul pe dividende în conformitate cu regle-

mentarea maghiară, beneficiarul de dividende nerezident, după cum prevede legislația națională a acestuia, fie poate deduce impozitul menționat în cadrul sistemului de impunere național, fie trebuie să îl suporte definitiv [?]

3. Se poate prevala administrația financiară națională de articolul 65 alineatul (1) TFUE [fostul articol 58 alineatul (1) CE] și de fostul articol 220 CE pentru a nu aplica din oficiu dreptul comunitar [?]

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank Middelburg (Țările de Jos) la 20 martie 2012 — Y. S./Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

(Cauza C-141/12)

(2012/C 157/04)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Middelburg

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Y. S.

Pârât: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

Întrebările preliminare

1. Datele cuprinse în minută referitoare la persoana vizată sunt date cu caracter personal în sensul articolului 2 litera (a) din Directiva privind viața privată ⁽¹⁾?

2. Analiza juridică din cuprinsul minutei face parte din categoria datelor cu caracter personal în sensul prevederii menționate anterior?

3. În cazul în care Curtea confirmă faptul că datele menționate sunt date cu caracter personal, operatorul/autoritatea independentă prevăzută la articolul 12 din Directiva 95/46 și la articolul 8 alineatul (2) din Carta UE trebuie să ofere informații și cu privire la aceste date cu caracter personal?

4. În acest context, poate persoana vizată să se întemeieze în mod direct pe articolul 41 alineatul (2) litera (b) din Cartă ⁽²⁾, și în cazul unui răspuns afirmativ, sintagma cuprinsă la acest articol — „cu respectarea intereselor legitime legate de confidențialitatea” [adoptării deciziei] — trebuie interpretată în sensul că dreptul de acces la minută poate fi refuzat pentru acest motiv?

5. În cazul în care persoana vizată solicită accesul la minută, operatorul, respectiv autoritatea în cauză trebuie să pună la dispoziția acestuia o copie a documentului respectiv pentru a îndeplini cerințele dreptului la informare?

- (¹) Directiva 95/46 CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, p. 31, Ediție specială, 13/vol. 17, p. 10).
- (²) Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (JO C 364, p. 1).

Acțiune introdusă la 26 martie 2012 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania

(Cauza C-146/12)

(2012/C 157/05)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Hetsch și G. Braun, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că, prin neadoptarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma articolului 1, articolului 2, articolului 4 alineatul (2), articolului 5 alineatele (2), (5), (6) și (8), articolului 6 alineatele (1), (2), (3), (9) și (10), articolelor 7, 8 și 9, articolului 11 alineatele (4) și (5), articolului 12, articolului 13 alineatul (5), articolelor 15, 16 și 17, articolului 18 alineatele (1), (2), (4) și (5), articolului 19 alineatul (3), articolelor 20-27, articolului 28 alineatele (4) și (6) și articolelor 32-35 din Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (¹), precum și dispozițiilor anexelor I-IX la directiva menționată sau, în orice caz, prin necomunicarea acestora Comisiei, Republica Federală Germania nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestei directive;
- obligarea Republicii Federale Germania, în conformitate cu articolul 260 alineatul (3) TFUE, la plata de penalități cu titlu cominatoriu de 215 409,60 euro pentru fiecare zi de întârziere, plătibile în contul resurselor proprii al Uniunii Europene ca sancțiune a neîndeplinirii obligației de comunicare a măsurilor de transpunere;
- obligarea Republicii Federale Germania la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru transpunerea directivei a expirat la 19 iulie 2010.

(¹) JO L 191, p. 1.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Högsta domstolen (Suedia) la 29 martie 2012 — Eva-Marie Brännström och Rune Brännström/Ryanair Holdings pcl

(Cauza C-150/12)

(2012/C 157/06)

Limba de procedură: suedeză

Instanța de trimitere

Högsta domstolen

Părțile din acțiunea principală

Recurenți: Eva-Marie Brännström și Rune Brännström

Intimată: Ryanair Holdings pcl

Întrebările preliminare

1. Răspunderea operatorului de transport aerian în cazul unui prejudiciu care rezultă dintr-o întârziere, în sensul articolului 19 din Convenția de la Montréal din 28 mai 1999 pentru unificarea anumitor norme referitoare la transportul aerian internațional, este angajată chiar și în cazul în care sosirea pasagerilor la destinație este întârziată din cauza faptului că zborul a fost anulat? Momentul în care survine anularea, de exemplu după îndeplinirea formalităților de înregistrare, prezintă vreo importanță?
2. Împrejurarea că aeroportul se confruntă cu o problemă tehnică ce face imposibilă, prin ea însăși sau împreună cu condițiile meteorologice, orice aterizare poate constitui o „împrejurare excepțională” în sensul articolului 5 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 (¹)? Împrejurarea că operatorul de transport aerian avea cunoștință de problema tehnică are vreo incidență asupra aprecierii a ce poate constitui o asemenea împrejurare?
3. În cazul unui răspuns afirmativ la primul aspect al celei de a doua întrebări, ce măsuri trebuie să adopte operatorul de transport aerian pentru a fi exonerat de obligația de compensare prevăzută la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul menționat?
 - Se poate solicita operatorului de transport aerian, iar în caz afirmativ, în ce măsură și în ce condiții, să dispună de resurse suplimentare, de exemplu aeronave de rezervă sau echipaj disponibil, pentru a putea asigura zborul care, în caz contrar, ar trebui anulat sau pentru a putea asigura un zbor în locul unui zbor anulat?
 - Se poate solicita operatorului de transport aerian să propună pasagerilor o redirectionare în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b) din regulamentul menționat? Ce obligații incumbă în acest caz operatorului de transport aerian, de exemplu în materie de orar de plecare și de recurgere la alți operatori de transport?

4. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, există vreo diferență între măsurile pe care operatorul de transport aerian trebuie să le ia pentru a fi exonerat de obligația de compensare prevăzută la articolul 5 alineatul (3) din regulamentul menționat și cele pe care trebuie să le adopte pentru a fi exonerat de obligația de compensare prevăzută la articolul 19 din Convenția de la Montréal?

(¹) Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 12, p. 218).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) la 2 aprilie 2012 — Alessandra Venturini/ASL Varese și alții

(Cauza C-159/12)

(2012/C 157/07)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Alessandra Venturini

Pârâți: A.S.L. Varese și alții

Întrebarea preliminară

Principiul libertății de stabilire, al nediscriminării și al protecției concurenței prevăzute la articolul 49 TFUE și următoarele se opun unei reglementări naționale care nu îi permite farmacistului autorizat și înscris în ordinul profesional respectiv, dar care nu este proprietarul unei activități comerciale încadrate în planul organic, să poată distribui cu amănuntul, în parafarmacia pe care o deține, chiar și acele medicamente eliberate pe baza prescripției medicale pe „rețetă albă”, adică neacoperite de Serviciul Național de Sănătate și care sunt integral în sarcina cetățeanului, stabilind, și în acest domeniu, o interdicție a vânzării anumitor categorii de produse farmaceutice și o limitare numerică a activităților comerciale care se pot înființa pe teritoriul național?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) la 2 aprilie 2012 — Maria Rosa Gramegna/ASL Lodi și alții

(Cauza C-160/12)

(2012/C 157/08)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Maria Rosa Gramegna

Pârâți: ASL Lodi și alții

Întrebarea preliminară

Principiul libertății de stabilire, al nediscriminării și al protecției concurenței prevăzute la articolul 49 TFUE și următoarele se opun unei reglementări naționale care nu îi permite farmacistului autorizat și înscris în ordinul profesional respectiv, dar care nu este proprietarul unei activități comerciale încadrate în planul organic, să poată distribui cu amănuntul, în parafarmacia pe care o deține, chiar și acele medicamente eliberate pe baza prescripției medicale pe „rețetă albă”, adică neacoperite de Serviciul Național de Sănătate și care sunt integral în sarcina cetățeanului, stabilind, și în acest domeniu, o interdicție a vânzării anumitor categorii de produse farmaceutice și o limitare numerică a activităților comerciale care se pot înființa pe teritoriul național?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) la 2 aprilie 2012 — Anna Muzzio/ASL Pavia și alții

(Cauza C-161/12)

(2012/C 157/09)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Anna Muzzio

Pârâți: ASL Pavia și alții

Întrebarea preliminară

Principiul libertății de stabilire, al nediscriminării și al protecției concurenței prevăzute la articolul 49 TFUE și următoarele se opun unei reglementări naționale care nu îi permite farmacistului autorizat și înscris în ordinul profesional respectiv, dar care nu este proprietarul unei activități comerciale încadrate în planul organic, să poată distribui cu amănuntul, în parafarmacia pe care o deține, chiar și acele medicamente eliberate pe baza prescripției medicale pe „rețetă albă”, adică neacoperite de Serviciul Național de Sănătate și care sunt integral în sarcina cetățeanului, stabilind, și în acest domeniu, o interdicție a vânzării anumitor categorii de produse farmaceutice și o limitare numerică a activităților comerciale care se pot înființa pe teritoriul național?

Acțiune introdusă la 3 aprilie 2012 — Comisia Europeană/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-165/12)

(2012/C 157/10)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet și E. Paasivirta, agenți)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile reclamantei

— Anularea Deciziei 19/2012/UE ⁽¹⁾ a Consiliului din 16 decembrie 2011 privind adoptarea, în numele Uniunii Europene, a declarației privind acordarea de posibilități de pescuit în apele UE navelor de pescuit aflate sub pavilionul Republicii Bolivariene a Venezuelei în zona economică exclusivă din largul coastei Guyanei Franceze, întrucât se întemeiază pe articolul 218 alineatul (6) litera (b) TFUE coroborat cu articolul 43 alineatul (3) TFUE;

- menținerea efectelor deciziei anulate până la intrarea în vigoare a unei noi decizii, adoptată într-un termen rezonabil, pe temeiul juridic adecvat, și anume articolul 218 alineatul (6) litera (a) TFUE coroborat cu articolul 43 alineatul (2) TFUE, sau, în cazul în care Parlamentul refuză aprobarea, menținerea efectelor în cauză pentru o scurtă perioadă rezonabilă după adoptarea deciziei Parlamentului prin care aprobarea este refuzată, și
- obligarea Consiliului Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivale și principalele argumente

Comisia solicită anularea, cu menținerea efectelor până la adoptarea unui nou act, a Deciziei 19/2012/UE a Consiliului, întrucât alegerea temeiului juridic se îndepărtează fundamental de cel propus de Comisie, și anume articolul 218 alineatul (6) litera (a) (coroborat cu articolul 43) TFUE, cu aprobarea Parlamentului.

Comisia susține că, acționând astfel, Consiliul a săvârșit o eroare și că acesta ar fi trebuit, în conformitate cu propunerea Comisiei, să solicite aprobarea Parlamentului înainte de a adopta actul în cauză.

În susținerea acțiunii sale, Comisia invocă trei motive: primul motiv, împărțit în trei aspecte, se întemeiază, pe de o parte, pe încălcarea articolului 218 alineatul (6) litera (a) TFUE și a articolului 43 alineatul (2) TFUE, întrucât Consiliul a reținut articolul 218 alineatul (6) litera (b) TFUE și articolul 43 alineatul (3) TFUE drept temei juridic al actului atacat, și, pe de altă parte, pe încălcarea articolului 296 al doilea paragraf TFUE, întrucât Consiliul și-a motivat în mod contradictoriu alegerea temeiului juridic.

Al doilea motiv, care decurge din primul, se întemeiază de asemenea pe încălcarea articolului 218 alineatul (6) litera (a) TFUE, întrucât Consiliul a ignorat prerogativele instituționale ale Parlamentului European prin faptul că nu a obținut aprobarea sa, deși aceasta este prevăzută la articolul în cauză.

Al doilea motiv se întemeiază pe încălcarea articolului 17 TUE și a articolului 218 alineatul (6) TFUE, întrucât Consiliul a denaturat propunerea Comisiei.

⁽¹⁾ JO 2012, L 6, p. 8.

TRIBUNALUL

Acțiune introdusă la 1 martie 2012 — Verus/OAPI — Performance Industries Manufacturing (VORTEX)

(Cauza T-104/12)

(2012/C 157/11)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamant: Verus Eood (Sofia, Bulgaria) (reprezentant: S. Vykydal, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Performance Industries Manufacturing, Inc. (Odessa, Florida, Statele Unite)

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea deciziei camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 21 decembrie 2011 (cauza R 512/2011-4) și trimiterea cauzei spre judecare în fața camerei de recurs;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată efectuate atât în fața Tribunalului, cât și în fața camerei de recurs.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: Performance Industries Manufacturing, Inc.

Marca comunitară vizată: marca verbală „VORTEX” pentru produse din clasele 7 și 12 (cererea de înregistrare nr. 5 375 324)

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamanta

Marca sau semnul invocat: marca verbală „VORTEX” pentru produse din clasele 35 și 39 (cererea de înregistrare nr. 5 514 104)

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (2) literele (a) și (b) din Regulamentul nr. 207/2009, existând un risc de confuzie între mărcile în conflict

Acțiune introdusă la 7 martie 2012 — Buzil-Werk Wagner/OAPI — Roca Sanitario (Roca)

(Cauza T-115/12)

(2012/C 157/12)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Buzil-Werk Wagner GmbH & Co. KG (Memmingen, Germania) (reprezentant: D. Waldhauser, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Roca Sanitario, SA (Barcelona, Spania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne din 9 ianuarie 2012 (cauza R 1907/2010-4) și respingerea opoziției formulate de Roca Sanitario, SA, Av. Diagonal, 513, E-08029 Barcelona (Spania)

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca verbală „Roca” pentru produse din clasa 3 (cererea nr. 6 800 726)

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Roca Sanitario, SA

Marca sau semnul invocat: mărcile spaniole „Roca” (mărcile nr. 1 020 043, nr. 2 543 451, nr. 424 875 și nr. 915 635) pentru anumite produse din clasele 19 și 21, precum și marca internațională „Roca” (marca nr. 905 212) pentru anumite produse din clasele 11, 19, 20 și 21

Decizia diviziei de opoziție: respinge în parte opoziția

Decizia camerei de recurs: anulează decizia diviziei de opoziție și respinge cererea de înregistrare pentru toate produsele vizate

Motivele invocate: nu există risc de confuzie între mărcile în conflict.

A acțiune introdusă la 15 martie 2012 — Smartbook/OAPI (SMARTBOOK)**(Cauza T-123/12)**

(2012/C 157/13)

*Limba de procedură: germana***Părțile**

Reclamantă: Smartbook AG (Offenburg, Germania) (reprezentanți: C. Milbradt și A. Schwarz, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 15 decembrie 2011 (R 799/2011-2);
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor efectuate în procedura căii de atac.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca verbală „SMARTBOOK”(cererea nr. 8 426 348) pentru produse din clasele 9, 16 și 28

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât marca solicitată dispune de caracter distinctiv și nu este descriptivă pentru produsele în litigiu

A acțiune introdusă la 20 martie 2012 — Interroll/OAPI (Inspired by efficiency)**(Cauza T-126/12)**

(2012/C 157/14)

*Limba de procedură: germana***Părțile**

Reclamantă: Interroll Holding AG (Sant' Antonino, Elveția) (reprezentant: R. Böhm, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 12 ianuarie 2012 (cauza R 1280/2011-1);
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca verbală „Inspired by efficiency” (cererea de înregistrare nr. 9 725 359) pentru produse și servicii din clasele 6, 7, 9, 20, 35, 39 și 42

Decizia examinatorului: Respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: Respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009, marca a cărei înregistrare se propune având într-adevăr caracter distinctiv și nefiind descriptivă pentru produsele și serviciile în cauză.

A acțiune introdusă la 21 martie 2012 — HTTS/Consiliul**(Cauza T-128/12)**

(2012/C 157/15)

*Limba de procedură: germana***Părțile**

Reclamantă: HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburg, Germania) (reprezentanți: J. Kienzle și M. Schlimgmann, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea, în măsura în care o vizează pe reclamantă, a Deciziei 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽¹⁾ și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2012 al Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului ⁽²⁾;
- obligarea Consiliului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare al reclamantei

— În acest context, reclamanta susține că Consiliul ar fi adus atingere dreptului său la o protecție juridică efectivă și, în special, obligației de motivare, neoferind o motivare suficient pentru înscrierea din nou a reclamantei pe lista persoanelor, entităților și organismelor care, în temeiul articolelor 19 și 20 din Decizia 2010/413/PESC ⁽¹⁾ și al articolului 16 din Regulamentul (UE) nr. 961/2010 ⁽⁴⁾, sunt supuse măsurilor restrictive.

— Pe de altă parte, Consiliul ar fi omis să răspundă cererii explicite a reclamantei de a modifica decizia sa prin care dispune înscrierea reclamantei pe lista de sancțiuni.

— În plus, Consiliul ar fi adus atingere dreptului reclamantei de a fi ascultată, neacordându-i posibilitatea de a lua în prealabil poziție asupra noii înscrieri pe lista de sancțiuni și prin urmare de a determina modificarea listei de către Consiliu.

2. Al doilea motiv întemeiat pe lipsa unui temei juridic al deciziei atacate

Potrivit reclamantei, regulamentul de aplicare atacat nu are temei juridic întrucât Regulamentul nr. 961/2010 a fost anulat de Tribunal în ceea ce o privește pe reclamantă în Hotărârea din 7 decembrie 2011 în cauza T-562/10; în pofida menținerii efectelor Regulamentului nr. 961/2010 pentru o perioadă de două luni, acest regulament nu ar putea constitui un temei juridic eficient pentru adoptarea unui regulament de aplicare în ceea ce o privește pe reclamantă.

3. Al treilea motiv întemeiat pe încălcarea articolului 266 TFUE

Pe de altă parte, reclamanta arată că Consiliul nu ar fi adoptat nicio măsură pentru a pune în aplicare Hotărârea Tribunalului din 7 decembrie 2011 în cauza T-562/10, însă dimpotrivă, contrar hotărârii Tribunalului, ar fi înscris din nou reclamanta pe lista de sancțiuni.

4. Al patrulea motiv întemeiat pe lipsa unui temei juridic al înscrierii reclamantei pe lista de sancțiuni

În plus, reclamanta invocă faptul că motivele arătate de Consiliu pentru a înscrie reclamanta pe listele de sancțiuni sunt în mare parte inexacte și nu permit justificarea înscrierii reclamantei pe listele menționate.

5. Al cincilea motiv întemeiat pe încălcarea dreptului fundamental al reclamantei la respectarea proprietății private

Noua înscriere a reclamantei pe lista de sancțiuni constituie o atingere nejustificată a dreptului său fundamental la

proprietate întrucât, ținând cont de motivarea insuficientă a Consiliului, aceasta nu ar fi în măsură să înțeleagă pentru ce motive a fost înscrisă pe lista de sancțiuni. Pe de altă parte, noua înscriere a reclamantei pe listele respective s-ar întemeia pe o apreciere vădit eronată din partea Consiliului a situației sale și a activităților sale și ar fi, în plus, disproporționată.

⁽¹⁾ Decizia 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 19, p. 22).

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 54/2012 al Consiliului din 23 ianuarie 2012 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 19, p. 1).

⁽³⁾ Decizia Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC (JO L 195, p. 39).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 961/2010 al Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 423/2007 (JO L 281, p. 1).

Acțiune introdusă la 27 martie 2012 — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT/Comisia

(Cauza T-134/12)

(2012/C 157/16)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA (Alicante, Spania) (reprezentant: M. Jiménez Perona, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei Ref. Ares (2012) 39854 a Comisiei Europene din 19 ianuarie 2012 prin care se dispune recuperarea notelor de debit corespunzătoare auditului 09-INFS-001/041

— obligarea Comisiei la repararea prejudiciilor suferite de reclamantă ca urmare a comportamentului nelegal al Comisiei care face obiectul acțiunii, în cuantum de 732 788 euro.

Motivele și principalele argumente

În cadrul prezentei proceduri, reclamanta a încheiat mai multe contracte cu Comisia, în domeniul cercetării și dezvoltării, întemeiate pe Decizia C(2003) 3834 a Comisiei din 23 octombrie 2003, care constau într-un contract tip FP 5 sau FP 6și în condițiile generale FP 5 și FP 6.

În legătură cu aceste contracte și pornind de la rezultatele unui proces de investigație al OLAF și ale unui audit al Comisiei, aceasta din urmă a adoptat o decizie de revocare a subvențiilor.

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă opt motive.

1. Primul motiv întemeiat pe o încălcare a dreptului la apărare ca urmare a modului de realizare a auditului menționat.
2. Al doilea motiv întemeiat pe încălcarea principiului securității juridice întrucât reclamanta a ignorat tot timpul cadrul juridic aplicabil.
3. Al treilea motiv întemeiat pe nerespectarea de către pârâtă a obligației de motivare.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe încălcarea principiului prezumției de nevinovăție, având în vedere tonul utilizat de DG INFSO în raportul său de audit.
5. Al cincilea motiv întemeiat pe încălcarea dreptului la o bună administrare, ca urmare a nerespectării obligației de imparțialitate și de echitate care revine auditorilor.
6. Al șaselea motiv întemeiat pe încălcarea principiului încrederii legitime, în special în ceea ce privește lipsa de acreditare a auditorilor externi și însăși originea procesului de audit.
7. Al șaptelea motiv întemeiat pe încălcarea principiului proporționalității.
8. Al optulea motiv întemeiat pe încălcarea dreptului la intimitate.

Acțiune introdusă la 19 martie 2012 — FunFactory/OAPI (marcă tridimensională reprezentând un vibrator)

(Cauza T-137/12)

(2012/C 157/17)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: FunFactory GmbH (Bremen, Germania) (reprezentant: K.-D. Franzen, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei atacate (R 1436/2011-4) a Camerei a patra de recurs a OAPI din 19 ianuarie 2012;
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a cheltuielilor efectuate în cursul procedurii căii de atac.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca tridimensională reprezentând un vibrator (cererea de înregistrare nr. 9 390 691) pentru produse din clasa 10

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: interpretarea eronată și aplicarea eronată a articolului 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, întrucât marca pentru care se solicită înregistrarea nu are caracter distinctiv și nu descrie produsele care fac obiectul procedurii; încălcarea obligației de motivare, prevăzută la articolul 73 prima teză din Regulamentul nr. 207/2009, și încălcarea dreptului la apărare

Acțiune introdusă la 26 martie 2012 — Geipel/OAPI — Reeh (BEST BODY NUTRITION)

(Cauza T-138/12)

(2012/C 157/18)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamant: Yves Geipel (Auerbach, Germania) (reprezentant: J. Sachs, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Jörg Reeh (Buxtehude, Germania)

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- Anularea deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 12 ianuarie 2012 și respingerea opoziției formulate la 24 iulie 2009;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor efectuate în cursul procedurii în fața OAPI

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamantul

Marca comunitară vizată: marca figurativă „BEST BODY NUTRITION” (înregistrarea mărcii internaționale nr. W 982 101, desemnând Uniunea Europeană) pentru produse din clasele 25, 28, 29, 30 și 32.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Jörg Reeh.

Marca sau semnul invocat: marca verbală comunitară nr. 4 020 161, „BEST4BODY”, pentru produse din clasa 25

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: nu există un risc de confuzie între mărcile în conflict.

Acțiune introdusă la 11 aprilie 2012 — Ternavsky/Consiliul

(Cauza T-163/12)

(2012/C 157/19)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Anatoly Ternavsky (Moscova, Rusia) (reprezentanți: C. Rapin și E. Van den Haute, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

— declararea prezentei acțiuni ca fiind admisibilă;

— anularea punctului 2 din Anexa II la Decizia de punere în aplicare 2012/171/PESC a Consiliului din 23 martie 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului și a punctului 2 din Anexa II la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 265/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus;

— obligarea Consiliului la plata tuturor cheltuielilor de judecată;

— în ipoteza în care Tribunalul ar hotărî că nu este necesar să se pronunțe, obligarea Consiliului la plata cheltuielilor de judecată în temeiul dispozițiilor articolului 87 alineatul (6) coroborate cu cele ale articolului 90 litera (a) din Regulamentul de procedură al Tribunalului.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă trei motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe o stabilire în mod vădit eronată a situației de fapt în ceea ce privește motivele care au condus la înscrierea reclamantului pe lista persoanelor sancționate, menționate în actele Consiliului.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe o motivare insuficientă a actelor atacate, întrucât motivele indicate nu ar prezenta nicio utilitate pentru a înțelege necesitatea acestei înscrieri.
3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea Deciziei 2010/639/PESC și a Regulamentului (CE) nr. 765/2006, cu modificările ulterioare, precum și a principiului nediscriminării, pe de o parte, întrucât domeniul de aplicare al acestor acte ar fi fost extins la un om de afaceri fără a se demonstra acțiuni de susținere a regimului președintelui Lukașenko care i-ar putea fi imputate și, pe de altă parte, întrucât, spre deosebire de reclamant, alți oameni de afaceri, pe care Consiliul i-ar considera de asemenea apropiați ai puterii din Belarus, nu ar fi fost înscriși pe listele europene de persoane sancționate.

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 28 martie 2012 — Rapone/Comisia

(Cauza F-36/10) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Concurs general — Candidaturi succesive la un concurs general — Refuz de înregistrare)

(2012/C 157/20)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Chiara Rapone (Roma, Italia) (reprezentanți: A. Rapone, avocat, ulterior L. Rapone, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și B. Eggers, agenți, asistați de A. Dal Ferro, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei EPSO de a nu înregistra cererea de participare la concursul general EPSO/AD/177/10 prezentată de reclamantă.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Doamna Rapone suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană.

⁽¹⁾ JO C 209, 31.7.2010, p. 54.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 28 iunie 2011 — Colart și alții/Parlamentul European

(Cauza F-76/10) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Ajustare anuală a remunerațiilor și a pensiilor funcționarilor și ale celorlalți agenți — Nepronunțare asupra fondului)

(2012/C 157/21)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: Philippe Colart și alții (Bastogne, Belgia) (reprezentant: C. Mourato, avocat)

Pârât: Parlamentul European (reprezentanți: S. Seyr și K. Zejdová, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a fișelor de regularizare a remunerațiilor reclamanților pentru perioada iulie-decembrie 2009 și a fișelor de remunerație întocmite de la 1 ianuarie 2010 în cadrul ajustării anuale a remunerațiilor și a pensiilor funcționarilor și ale celorlalți agenți în temeiul Regulamentului (UE, Euratom) nr. 1296/2009 al Consiliului din 23 decembrie 2009

Dispozitivul

1. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei F-76/10, Colart și alții/Parlamentul European.
2. Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 301, 06.11.2010, p. 64.

Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 20 martie 2012 — Schönberger/Parlamentul

(Cauza F-65/11) ⁽¹⁾

(2012/C 157/22)

Limba de procedură: germana

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei ca urmare a soluționării amiabile.

⁽¹⁾ JO C 252 du 27.8.11, p. 57

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2012/C 157/18	Cauza T-138/12: Acțiune introdusă la 26 martie 2012 — Geipel/OAPI — Reeh (BEST BODY NUTRITION)	10
2012/C 157/19	Cauza T-163/12: Acțiune introdusă la 11 aprilie 2012 — Ternavsky/Consiliul	11
 Tribunalul Funcției Publice		
2012/C 157/20	Cauza F-36/10: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 28 martie 2012 — Rapone/Comisia (Funcție publică — Concurs general — Candidaturi succesive la un concurs general — Refuz de înregistrare)	12
2012/C 157/21	Cauza F-76/10: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 28 iunie 2011 — Colart și alții/Parlamentul European (Funcție publică — Ajustare anuală a remunerațiilor și a pensiilor funcționarilor și ale celorlalți agenți — Nepronunțare asupra fondului)	12
2012/C 157/22	Cauza F-65/11: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice din 20 martie 2012 — Schönberger/Parlamentul	12

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO